

DM



M. Léon VOLTERRA présente

LA BELLE SAISON

Opérette à Grand Spectacle en 2 Actes et 11 Tableaux
Livret et Lyrics de Jean de LETRAZ
Musique de Jean DELEITRE

Décors de CILLARD et LAYERDET
Mise en Scène de Robert TOURNEUR
Ensembles et Divertissement réglés par Robert QUINAULT

Machinerie de VALENTIN

PREMIER ACTE — 1^{er} Tableau

UN STUDIO DE PRISE DE VUES DE CINÉMA

Décor de CILLARD

Distribution par ordre d'entrée en scène

Les Marins Français	MM.	Gérald CASTRIX S. DHUCHET. DUGUAIS.
Les Françaises	Miles	Maquy GRANVIL H. VIVALDI Anny Jean CLAUDE.
Les Marins Mexicains	MM.	J. NICOLLE J. RALPH. Y. JEAN CLAUDE
Les Mexicaines	Miles	Maquy GRANVIL A. DARCY. Huguette PIERRE.
Les Marins Américains	MM.	SMITH. DE BELLO. Maurice ANDRE.
Les Américaines	Miles	Monique JACK. Suzy DELAIRE. Hélène RAY.

.. LES AUTEURS



Photo Smarx

M. Jean de LETRAZ



Studio Pias

M. Jean DELETTRE



Ph. Arnal

M. WAL BERG
Chef d'orchestre



studio Phébus

Louis SAIZE
Directeur de la scène

L'Assistant	MM. Marcel SICARD.
L'Opérateur	Horace DAVAULT.
Le Machiniste	Georges ZEHR
Le Metteur en scène	Maurice NASIL
Adolphe	BOUCOT
Désiré Landry	Georges TABET
Lily Poupée	Monette DINAY
Philippe Arnault	Jacques PILLS
Florence Anita	Mlle Simone SINCLAIR

2^e Tableau

UNE TERRASSE SUR LE TOIT
D'UNE VIEILLE MAISON DE MONTMARTRE

Décor de CILLARD

Madeleine	Lucienne BOYER
Désiré Landry	Georges TABET
Jacques Lambert	Jacques PILLS
Tante Blanchette	Marguerite PIERRY
Adolphe	BOUCOT



GRAND SALON AMÉNAGÉ PAR
LE GRAND MAGASIN DU MEUBLE

AU BUCHERON

10, RUE DE RIVOLI - PARIS

Les Quat'Z'Arts :

MM. J. NICOLLE, Y. Jean CLAUDE, LE QUERE, José
RICHARD, SMITH, DE BELLO, Marcel **SICCARD**,
Maurice ANDRE, J. RALPH, S. DUCHET, DUGUAIS,
L.-J. LESPRIIT.

Modèles des Quat'Z'Arts :

Mlles VONA YOLA, H. RAY, Monique JACK, VIVALDI,
A. JEANCLAUDE, Maguy GRANVIL, J. MICHEL,
DARCY, Huquette PIERRE, Suzy DELAIRE, DARNY,
A. AUMONT.

3^e Tableau

CHEZ JACQUES LAMBERT

Décor de CILLARD

Jacques Lambert

Jacques PILLS

Adolphe

BOUCOT

Tante Blanchette

Marguerite PIERRY

4^e Tableau

LA FÊTE 1830 DANS UNE AUBERGE

DE ROBINSON

Décor de LAVERDET

Etudiants et Soldats :

MM. NICOLLE, **Gérald CASTRIX**, Y. JEANCLAUDE, M.
ANDRE, RALPH, RICHARD, DE BELLO, S. DUCHET,
DUGUAIS, SMITH, **Marcel SICCARD**, LE QUERE,
DAVAULT.

Grisettes :

Mlles Vona YOLA, Hélène RAY, Monique JACK, VIVALDI,
Anny JEANCLAUDE, Maguy GRANVIL, Jacqueline
MICHEL, DARCY, Huquette PIERRE, Suzy DELAIRE,
DARNY, A. AUMONT.

Serveurs :

MM. DANJOU, J. LESPRIIT.

Servantes :

Mlles SOLAL, Myril MONFORT, Joane HYNE.



Ph. Laure Albin Guillot

Mlle Lucienne BOYER

est habillée dans cette opérette par JEANNE LANVIN



Photo Toppe

M. Jacques PILLS



Intran Studio

M. Georges TABET

Madeleine	Lucienne BOYER
Désiré Landry	Georges TABET
Lily Poupée	Monette DINAY
L'Aubergiste	M. Georges ZEHR
L'Étudiant Marseillais	M. Gérald CASTRIX
Tante Blanchette	Marguerite PIERRY
Adolphe	BOUCOT
Jacques Lambert	Jacques PILLS

FIN du 1^{er} Acte - Entr'acte 15 minutes

DEUXIEME ACTE

5^e Tableau

UN INTERIEUR DE LA GALERIE DE PEINTURE
Décor de LAVERDET

Madeleine	Lucienne BOYER
Tante Blanchette	Marguerite PIERRY
Deuxième Visiteuse	Anny Jean CLAUDE
Deuxième Visiteur	Marcel SICARD.
Jacques Lambert	Jacques PILLS
Désiré Landry	Georges TABET

A LA VILLE
A LA SCÈNE
TOUS LES
CHAPEAUX
PORTÉS PAR

M^{lle} LUCIENNE
BOYER

sont des créations

GABRIELLE BEAUCHET

16, RUE St-ROCH

Téléph. : Opéra 26-91

Adolphe **BOUCOT**
L'Inconnu M. **Gérald CASTRIX**
L'Infirmière Mlle **Vona YOLA.**

6^e Tableau
LE BUREAU DE PHILIPPE ARNAULT
Décor de LAVERDET

Le Mobilier du 7^e tableau
est une création des Magasins « AU BUCHERON »,
10, rue de Rivoli

Adolphe **BOUCOT**
Les Créanciers :
MM. J. RICHARD, M. ANDRE, RALPH, LE QUERE,
J. NICOLLE.

Les Dactylos
Miles DARCY, Hélène RAY, Huguette PIERRE, Monique
JACK, Suzy DELAIRE, VIVALDI, Andrée AUMONT,
Jeanne HYNÉ.
La Secrétaire particulière M^{lle} **Violette FLEURY**
Florence Anita **Simone SINCLAIR**

Philippe Lambert **Jacques PILLS**
Madeleine **Lucienne BOYER**
Désiré Landry **Georges TABET**

7^e Tableau
LA GARE
Décor de LAVERDET

Désiré Landry **Georges TABET**
Lily Poupée **Monette DINAY**
Tante Blanchette **Marguerite PIERRY**
Adolphe **BOUCOT**



Ph. X
M. BOUCOT



G.-L. Manuel Frères
Mlle Marguerite PIERRY



Intran Studio
Mlle Monette DINAY



Photo Star-Presso
Mlle Simone SINCLAIR

SOIR DE CARNAVAL

8^e Tableau

Guitaristes	MM. RALPH. M. ANDRE.
Vénitiens	Mlle Hélène RAY M. Horace DAVAULT.
Napolitains	Milles Andrée AUMONT. DARCY. Vana YOLA.
Selqueurs	Milles Huguette PIERRE. Jacqueline MICHEL
Marquise	Mlle H. VIVALDI.
Marquis	M. José RICHARD.
Clown	M. J. NICOLLE.
Bohémienne	Mlle Anny Jean CLAUDE
Marquise	Mlle Myril MOUFORT
	Mlle Suzy DELAIRE
Marquis	M. J. LESPRIT.
Pierrettes	Milles Maguy GRANVIL- DARNY. Monique JACK

9^e Tableau

UNE CHAMERE D'HOTEL DANS UN VIEUX PALAIS DE VENISE

Fleurs ARLYA des Merveilleuses 32, avenue des Champs-Élysées

Décor de LAVERDET

Premier Laquais	MM. Y. JEAN CLAUDE.
Deuxième Laquais	DANJOU
Premier Invité	SMITH.
Deuxième Invité	Marcel SICARD.

Madeleine **Lucienne BOYER**

Désiré Landry	Georges TABET
Troisième Invité	MM. DUGUAIS.
Quatrième Invité	Gérald CASTRIX
Cinquième Invité	DHUCHET.
Sixième Invité	LE QUERE.

Après le Spectacle :

au SOUPEZ EN DANSANT

BŒUF SUR LE TOIT

43 bis, AVENUE PIERRE 1^{er} DE SERBIE

Au 1^{er} Etage :

LE RUBAN BLEU

CABARET AMÉRICAIN

D A N S
L E H A L L
V O U S É C O U T E R E Z

LES
DISQUES



10^e Tableau

LA COTE D'AZUR

Décor de CILLARD

Le premier Garçon	MM. Georges ZEHR Maurice NASIL
Le Deuxième Garçon	Marguerite PIERRY
Tante Blanchette	BOUCOT
Adolphe	Monette DINAY
Lily Poupée	Jacques PILLS
Jacques Lambert	

11^e Tableau

UNE TERRASSE SUR LE TOIT D'UNE VIEILLE MAISON DE MONTMARTRE

Tante Blanchette	Marguerite PIERRY
Madeleine	Lucienne BOYER
Adolphe	M. BOUCOT
Désiré Landry	M. TABET
Philippe Lambert	M. PILLS
Lily Poupée	Monette DINAY

Final par toute la Troupe



Photo Julien
M. Georges ZEHR



Studio Phébus
M. Gérald CASTRIX



Studio Intras
Mlle Violette FLEURY



Ph. Arnal
M. Maurice NASIL



Ph. X
M. Marcel SICARD

Liste des fournisseurs du Théâtre Mariquy

Les Robes, la Coiffure du soir et la Fourrure de scène portées par Mme Lucienne BUYER sont de Jeanne LANVIN
Chaussures de PADOVA
Sacs et Gants d'ARIS, rue Saint-Honoré
Chapeaux de Gabrielle BEAUCHET
Bas de NEAMAT
Lingerie de ROCH, 22, rue Victor Massé
Fourrures de la ville d'Andrebun

Jacques PILLS est habillé par CAGNETTI Chemiserie
POIRIER Chaussures Weston. M. Georges TABET est habillé par CAGNETTI Chemiserie POIRIER Chaussures WESTON. Les Robes, Pyjamas et Chapeaux de Mlle Marguerite PIERRY sont de Madeleine RAUCH Chaussures EDITH Sacs DURAND Gants NICOLETS Bas NEAMAT. Les Chapeaux de Mlle Monette DINAY sont de LORY, 2, rue d'Aumale. Les Bas de Mlle SINCLAIR sont de NEAMAT
M. BOUCOT est habillé par LARSEN Bottier CABIAL
Chemisier LEINEN-PEUCH Chapeaux SOOLS

Tous les autres Costumes d'époque
sont des créations de

Jeanne
des ateliers de costumes
des Etablissements Léon VOLTERRA,
15, rue Blanche à Paris

Orfèvrerie de la Maison CHRISTOFLE

Les Bijoux portés en scène sont des créations d'ELIANTE,
22, rue Caumartin

Les Artistes ne boivent que du Café CORCELLET

A la ville comme à la scène,
les Artistes fument des cigarettes
de la REGIE FRANÇAISE DES TABACS

Liqueurs, Cocktails et Champagne fournis par J. CARMONA
Ferrures de la Maison BEZAULT frères,
96, rue de la Folie-Méricourt

Les Appareils téléphoniques sont gracieusement prêtés
par la Maison PICART-LEBAS

Couvertures et Tapis de la Maison WORMS

Orchestre de 25 Virtuoses
sous la Direction de M. WAL BERG



OLAZUR
 HUILE POUR AUTOS
 DES FRAISILLONS
 DESMARAI FRÈRES
 la moins chère des
 Huiles de Marque



Cette Salle est chauffée au

MAZOUT
DESMARAI FRÈRES

P. 221

Tous les Etablissements LEON VOLTERRA sont assurés par

LES ASSURANCES IMMÉDIATES

VICTOR H. PLUCHET C^e

R. A. R. L. — Capital : 200.000 francs (A. D. 1566)

50, FAUBOURG ST-HONORE (8^e) - Tél. Anjou 21-31 (3 lignes)

ASSUREURS-CONSEILS
 EXPERTS

A LLOYDS ET
 TOUTES COMPAGNIES

LE THÉÂTRE DE PARIS

est protégé contre l'incendie par les
 appareils à mousse **KNOCK-OUT**

DES ÉTABLISSEMENTS

BOUILLON FRÈRES

22, BOULEVARD DE GRENELLE, PARIS

